

SEVERINUL

ZIAR POLITIC SĂPTĂMÂNAL.

Prețul abonamentului :

pe un an 8 coroane
 „ 1/2 „ 4 „
 „ 1/4 „ 2 „
 Prețul unui număr 20 fil.

Proprietar și redactor responsabil :

OCTAVIAN BORDAN.

Redacțiunea : Caransebeș, strada Constantin Burdiz.

Administrația : Caransebeș, strada Paroului 774.

Numărul telefonului : 44.

Manuscripte nu să inapoiază.

La carantină.

Nici când n'a trecut viața noastră socială și politică prin încercări și crize atât de prăpăstioase și nici când în viață și în gazetăria românească nu s'a vorbit cu atâta ieftinătate, nu s'au manifestat convingeri atât de încălcate despre cinste și caracter ca și în zilele noastre. Doar am ajuns, ca oameni cu aptitudini și moravuri foarte variate, să învățăm viața noastră socială și politică după cum îi taie capul; ce afirmă astăzi, desmint mâne. Și aceasta e o notă caracteristică a întregii prese dela noi (vezi Luceafărul Nr. 15—16). Faptul acesta te face să bănuiești o mare nevoie de moralitate și seriozitate în întreaga noastră viață. Cât de respectat și convingător nu grăiește despre stările morale deplorabile, scandalul iscat în redacția rabulistică a „maistorului de a rade în pumni“, „exponentul cinstit“ al clubului național român și proprietarul ziarului „monden“ „Lupta“.

Cu drept cuvânt să poate întrebă acum orișicine: unde e cinstea partidului și unde e seriozitatea și disciplina, cele mai temeinice cheazăii ale oricărei acțiuni? Doar autorii morali ai scandalului iscat în jurul „Luptei“ sunt deputații și nu alții zice „Luceafărul“. Ce încredere mai poate avea publicul în făgăduielile deputaților naționali?

Am zis în diferite rânduri, că partidul național român suferă de cea mai grea boală; lipsa de organizație, lipsa de disciplină și norme bine stabilite. Nime n'a vrut să ne creadă. A spus-o mai în urmă atât de limpede fostul deputat al Boroșineului Dr. I. Suci și nici lui nu i-s'a dat crezământ. A venit fiascul la alegeri și lumea tot stăruia în credința sugerată de foile naționaliste. A trebuit să se nască scandalul ca lumea să se desmetească.

Astăzi nu mai dăinuiește nici o disciplină în întreg partidul. Bătrânii osteniți și desiluzionați se uită din colțul lor de odihnă la cetele cari nu mai știu de capul lor. Conducătorii de astăzi ai partidului sunt parecă certați între dânșii. Toată politica încapă pe mâna unor băețandri, cari urmează cu fidelitate multă, pilda stăpânilor: să ceartă și ei. Fiecare și aroagă dreptul

de conducător, fiecare să simte chemat să deie îndrumare neamului, fiecare strigă că numai el e cinstit, toți ceilalți: nemernici și mizerabili. Să mai credem apoi că în chipul acesta și între astfel de împrejurări să va scoate soarta neamului la un liman mai bun.

Să întâmplă că un falnic conducător al partidului să ajungă în urma vastelor sale experiențe de 30 de ani la convingerea că viața lui politică de până aici e greșită. Ca om cu scaun la minte încearcă să-și repare greșala. Ținuta lui politică să schimbe. E vorba de părintele Mangra, pe care băețandrii l-au îngropat pe lângă un vifor de blăsteme. Dar omul acesta, care vede astăzi atât de limpede și atât de real situația, care nu se mai lasă stăpânit de viziunile fantaziei, are și un prieten sincer și cinstit, care i-a însoțit toți pașii. Și prietenul acesta, era dascălul tuturor, era idolul Românilor din Ardeal și Ungaria. Și el a făcut ce face orice prieten devotat și cinstit, și-a schimbat și el ținuta politică și a avut curajul nesocotit să apere pașii prietenului de cruce și să-și lămurească poziția sa. Dar fapta aceasta negrăit de îndrăzneală și nesăbuită în zilele acestea de teroare a pigmeilor, l-a șters dintre cei „cinstiți“ ai clubului național, l-a șters dintre cei vii și băețandrii în jocul lor frivol aruncă cu pietrii în idolul lor de odinioară, și grăbesc să-l îngroape, prohodindu-l după bunacuviința lor, împreună cu diaconășii.

Câtă ironie! Slavici, scriitorul de frunte să fie batjocorit și terfelit de niște pigmei. Și câtă îndrăzneală temerară mai ales din partea diaconului Gașpar, colaboratorul Drapelului! Să se ridice el pe catedra înaltă a învățătorului și îndrumătorului neamului, să prihănească pedestalul moralității, când morală sa proprie e atât de șubredă! Bietul diaconăș! Să nu știe el oare că vorbind de moralitate să esecută pe sine însuși? Atâta temeritate la un om în revereandă, abia s'a mai pomenit. Și diaconășul acesta nutrește aspirațiuni mai înalte, pe cari de sigur are de gând să și-le realizeze pe calea aceasta atât de frivolă! Și diaconul Gașpar îngroapă

pe Slavici, doar și el e autoritate și are dreptul, ba datorința să-și spună cuvântul din urmă. Cutează să scrie și să dea în vileag în fruntea foii, la care colaborează că: „Slavici trece cu o frivolitate atâta de pregnantă din un ogaș în altul“. Nu domnule diacon! frivolitatea e din partea D-tale, care îți nesocotești păcatele și îndrăznești să moralizezi pe idolul, pe dascălul D-tale. Și cât de temerar e domnul diaconăș când scoate concluzia: „Ioan Slavici nu mai poate fi dascălul tinerimei, căci faptele sale au ajuns în conflict cu învățăturile sale“. Dacă am aplică metoda acesta ar trebui să zicem cu atât mai vârtos, că diaconul Gașpar nu mai poate figură ca dascălul, duhovnicul credincioșilor, căci faptele sale ajung în conflict cu învățăturile ce trebuie să le propovăduască credincioșilor ca preot.

Și încă ceva. Nu e tocmai de mult decând a apărut în fruntea Drapelului un articol „La carantină“. În articolul acesta să cerea mai multă asprime în judecarea păcatelor din viața socială și politică. Să zicea anume că oamenii vinovați de oareșicare păcat să se țină la distanță, să se boicoteze așa zicând, iar dacă dau semne de îndreptare să se țină și atunci sub o supraveghiere trează, să se țină în carantină până ce s'au tămăduit cu desăvârșire.

E caracteristic și faptul acesta pentru viața noastră socială și mai ales pentru viața socială din Lugoj.

Dau sfaturi și pretind sanarea vieții sociale și naționale, pe când la ei acasă trec cu atâta ușurătate preste păcatele unuia și altuia. Câte nu știu și nu vorbesc Lugojenii de părintele diacon, care să zice că și-ar întina revereanda și darul preoțesc în atâtea feluri și în atâtea rânduri. Și cu toate că-i știu păcatele, totuși îl primesc în societatea lor și nu strigă astorfel de oameni „la carantină“.

Pentru ceice dau astfel de sfaturi (să șoptește, că sfatul ar veni chiar dela diacon) aș avea o singură dorință, anume, să aplice mai întâiu la ei acasă carantina și dacă să va dovedi de bună, să ceară aplicarea ei și în alte părți.

Nu neglișă, dacă te doare capul
 ci folosește momentan hapul

Beretvás-pastillát,

care în timp de 10 minute, alină durerile de cap, migraint, fie în orice grad. E recomandat de medici. — Le capătă la toate apotecele. Prețul 1.20. Se preparează: Beretvás Tamás apotecar în Kispesť. Pentru 3 șcătuli, transportul e gratuit.

Adunarea „Comunității de avere“.

În 22. I. c. s'a ținut adunarea ord. de toamnă a „Com. de av.“ *II. Sa dl C. Burdia* în calitate de președinte deschide adunarea la orele 11, în prezența *II. Sale* dlui prefect *Medve Zoltán* participant în calitate de comisar guvernial și a reprezentanților „Com. de av.“, în număr aproape complet. Reprezentanții fac ovații dlui președinte și dlui comisar guvernial. Se dă cetire raportului comitetului, asupra evenimentelor mai însemnate dela ultima adunare. Schimbări mai însemnate nu sunt. Se arată că în internatul Com. de av. s'au primit studenți al căror număr îl dăm sub titlul *Noutăți*. Se decide ca din ajutorul votat rândul trecut pentru cei nenorociți prin potop din Graniță, să se ajute și cei nenorociți în urmă, după ce se va avea datele necesare.

La Preliminarul fondului pădurilor, dl *C. Burdia* dă explicații, că s'a făcut pâră la ministru, că fabrica de lemn din Caransebeș nu execută conform contractului, tăierea pădurilor arendate. În Minister a trimis chestia dlui prefect, care s'a convins la fața locului că pâră nu are rost și nimic nu se face în defavorul Com. de av., ceea ce a recunoscut-o însuși pârătorii la urmă. Se regulează salariile unor funcționari ai Com. de av. Guvernul a propus modificarea Statutelor Com. de avere, așa că funcționarii să fie numiți de el. Se dă cetire unui lung protest, cetit de dl *Dr. N. Ionescu*. Protestul e un pas bărbătesc, contra amestecului guvernului. E recomandat atât de dl președinte *C. Burdia*, cât și de dl referent, ca reprezentanții să-l primească în întregime, deoarece modificarea ar tăia adânc în drepturile noastre cardinale. Adunarea primește cu însuflețire. Dl *C. Burdia* promite, că își va pune toate puterile și va apăra cu toate armele legale: drepturile ce le are Com. de avere, ca acestea întru nimic să nu fie știrbite. Se propune numirea unei deputațiuni din 20 reprez., ca să se ducă cu președintele în frunte la ministru să înainteze protestul, pe care îl vom aduce, în parte, în careva Nr.

Se cetește actul de aprobare din partea guvernului a: comitetului „C. d. av.“ și a președintelui ei. Se arată, că protestul contra alegerii acestora dat de Lințu, a fost respins de 2 ori. — Se dă protest la ministru că averea grănicerilor nu se poate numi comunală ci comună, de oarece e a acelorași fii

împăduriți. Se dă deslușiri în ce privește afacerile încopciate cu fabr. de lemn din Caransebeș. Referitor la asta am scris în Nr. 37 al „Sever.“ Vorbesc la obiect dl *preot Popoviciu* și dl *Olariu* (Bozovicu), cari primesc deslușiri dela dl președinte că interesele „C. de av.“, nu sunt deloc păgubite. Răspunsul se ie la cunoștință. — Se dă în arindă pădurea „Diavoia“ cu 172,786.28 cor. „Soc. industriale“, din Caransebeș, cu condiția ca să depună o cauțiune de 120.000 cor. — Se acordă soc. „Bistra“ să solvească în rate prețul pădurei cumpărate, solvind asta 6% comete. — Se descriu diferite daune silvanale neincasabile. De asemenea se descriu mai multe restanțe de arinde neincasabile. — Se decide colonizarea comunei Șopotul-nou conform dorinței locuitorilor nenorociți prin potop întrucât se va putea ajunge la înțelegere cu „Societatea C. fer.“ — Se alege comisiunea de reviziune pe 1911. — Nefiind alte lucruri mai de importanță la ordine, dl președinte *C. Burdia* închide adunarea la orele 1³/₄ d. am.

Spicuri politice. Vacanțele de vară, cu încetul se apropie de sfârșit. Se apropie sezonul politic. Primele semne ale acestui sezon sânt cluburile politice, cari se impopulează tot mai mult. Miniștrii au sosit în capitală și s'au pus pe lucru: întocmesc budgetul anului viitor, care va fi desbătut numai decât după întrunirea Camerei. Din cât s'a străcurat vestea prin public, se crede că delegațiunile vor fi convocate pe 12 Octombrie n., cari vor desbate numai preliminarul comun pe 1910. Iar pe la începutul anului nou vor fi iară convocate la Budapesta, când vor hotărî preliminarul pe 1911. În general mișcarea politică în timpul apropiat pe semne va fi mult mai agitată ca și la întrunirea Camerei noi.

— Ziariul „A Nap“ aduce știrea, că în ministerul de interne să lucră cu multă diligență la noua lege electorală, pe care dl ministru-președinte *Khuen-Héderváry* vrea să o prezente parlamentului încă în toamna anului acestuia. Noua lege electorală e pusă pe bazele sufragiului universal, cu drept egal de vot, condiționat numai dela cunoașterea scrisului și cetitului.

Sfințire de steag.

„Reuniunea de penziune și invalizi a crătorilor din Uugaria“ filiala 50-a din Caransebeș, cu ocaziunea existenței sale de ani, la 2 Oct. st. n. a. c.: își sfințește steagul, în biserica rom. cat. din loc, sub protectoratul Magnificenței Sale d-ne *Ecaterina Bordan*, la care invită cu tot respectul: Comitetul arangiator.

Programul festivităților:

Sâmbătă 1 Oct. 1910: 1. După amiază Intimpinarea oaspeților sosiți cu trenul la Șova-Timișoara; 2: Intrarea în localitatea reuniunii și depunerea steagurilor sosite; 3: Incvartirarea oaspeților; 4: La 8 oare seare adunare în localitatea Reuniunii, d'acolo tragere cu torțe în onoarea nașei steagului; 5: La 9 oare seara serenadă la locul nașei steagului; 6: La 9¹/₂ seară de cunună în tință în hotelul „Horvath“.

Duminică 2 Oct.: 1: Dimineața la 8 oare alarm; 2: La 8 oare adunare în sala magistratului; 3: Adunare gen. festivă; 4: La 10 ore serviciu divin și sfințirea steagului în biserica rom.-cat.; 5: Urmează prezentarea onorurilor înaintea steagului și a nașei lui; 6: La 1 oră d. am.: banchet în hotelul „Horvath“ (de tacâm 4 cor.); 7: La 3 ore excursiune în Teuș; 8: Seara la 8 oare: Concert în sala cea mare a hotelului *Lichtneckert* urmat de dans.

Luni 3 Oct.: 1: Cercetarea fabricilor industriale din loc și 2: Plecarea oaspeților.

N. B. Reuniunea și cu ia comitetul arangiator încungiurând baterea cuielor ocazionate, vor fi recunoscători tuturor acelor cari binevoiesc a sprijini cu obolul lor această reuniune trimițând sumele benevoles cretarului filialei dl *Carol D. Kalitzky* cancelaria „Corporațiunii industriașilor“ (de la loc); iar numele donatorilor se vor eterniza în actul de fundațiune al Reuniunii, care poate, de altfel, subsemna și cu mâna proprie în ziua sfințirii.

FOIȚA „SEVERINULUI“.

Răzbunare.

— Schiță din viața poporului nostru. —

— Urmare și fine. —

— Ah, băete, nici în casa mea nu-mi dai pace? D'apoi ce credeți voi, că va mai merge încă mult cu vărsarea de sânge, nu credeți voi că urgia lui Dumnezeu vă ajunge? Stați să ne răfuim! Gligor se smucește din brațele Paraschivei pune mâna pe bardă, cuțitul dela brâu și-l pune între dinți și se repede afară.

Un ținut se aude, Paraschiva cade leșinată.

— Stați mă, nu fugiți! Se uită prin întunec și vede două umbre, că fug înspre pădure pe potecul „răului“. Gligor după ei. Din câte-va sărituri Gligor ajunge în pădure, și vede, că tâlharii se opresc pe creasta „răului“. Să freacă la ochi și își face semnul sfinteii cruci, ia cuțitul din gură și într-o mână ținând barda se repede la ei.

Stau față în față.

— Ei bine, loane, pentru-că tu ești mai aproape de mine na una! Du-te pe cea lume, spune moșului meu, că mă țin de jurământ! Și cu o lovitură de bardă îi despică capul în două, Ioan, însă ne mai puțând cârți nici un cuvânt, să tăvăli pe coasta „răului“ în adâncime.

— Ho, ho, Gligore, cu mine nu merge așa ușor, ci cred, că tu vei merge după Ioan! zise Zaharie și se repede la Gligor,

care alunecase puțin de pe potec, în lovitura ce i-o dăduse lui Ioan și scăpă barda din mână.

O luptă pept la pept se începe, ambii sunt voinici, cuțitele le țin în guri, o luptă crâncenă se încinge între ei, luptă pe viață și pe moarte.

— Au, sunt gata! Strigă Gligor. Doamne — dă-mi putere! — El alunecase bine, și era jos sub genunchii lui Zaharie, acesta tocmai puse mâna pe cuțit, ca să-l înfigă în Gligor. Deodată o bună bucată de pământ se sfarmă de sub picioarele lui Zaharie și pică pe coate. — Gligor se folosește de acest minut norocos și bagă de samă, totodată, că cuțitul vrășmașului îi pică din mână. Repede își smucește mâna de sub genunchii lui Zaharie, îl prinde voinicește, îl isbește, pune mâna pe cuțit și cu sete răsbunătoare îl implântă în peptul lui Zaharie, care svîrcolindu-se în sângele său, se rostogolește pe creasta „răului“ în adâncimea prăpastiei, după Ioan.

— Sânge pentru sânge! — Suflet pentru suflet! — Cap pentru cap! strigă Gligor, ear pădurea îi răspunde cu răsunetul ei tainic: „Sânge pentru sânge! Suflet pentru suflet!“ ear al treilea cuvânt îl tace codrul.

Gligor își întoarse capul spre sat și o mare de foc i-se arătă ochilor. Casa chinezului ardea, focul s'a lățit așa de iute încât nu era modru a scăpa cu viață nici cei cari erau în ea. Urgia lui Dumnezeu îl ajunse pe chinez.

— Mă! Scoateți boii din staul! Scoateți pe chinez mă, că arde de viu! Se auziau voci de oameni în jurul focului. Gligor,

vedea întreaga priveliște de pe creasta „răului“, unde ședea obosit. După ce domolit focul oamenii se depărtau care cătrău pe la vetrele lor bocindu-se: „Oare ce păcat mare o fi având chinezul sufletul lui, căci uite, cum a ars scrum nevasta și toți patru boi ai lui!“ — Gligor auzise toate acestea, căci se scoborise de munte pentru a vedea de iubita lui, care rămase leșinată în căsuță, când el se luă goană după tâlhari!

— „Cap pentru cap!“ strigă Gligor, ce ehoul din codru îi răspunde: „Cap pentru cap!“

Trecuse patru Primăveri dela cele două tâmpate. Într-o Duminică frumoasă de lună înaintea altarului din comuna A., un voinic în haine militărești, pe care se vedea rangul de sergent. Pe peptul lui strălucia corația pentru vitejie în bătălie. Ținea braț strâns de sânul lui pe o fată drăguțear de pe fețele lor se putea vedea, că sunt cei mai fericiți. — Așteptau binecuvântarea preotului și a cerului, ca uniți să fie în preună toată viața lor.

Era: Gligor și cu Paraschiva.

În comuna A., e liniște și pace! Codrul tace, de pe coasta „răului“ se aude numai vijitul apei din fundul prăpastiei, a cărei izvor strecurat și isbit de jghiaburile muntelui, fac un sgomot înfiorător și tainic. Că un șifuit de frunze ofilite ale pădurii de pe marginile acestui loc înfricoșat, par a spune cătorului povești, pe cari codrul le ține ascunse în miezul adâncimei lui.

G. M. Dop

Pustiul în urma potopului.

După o muncă uriașe, abia acum s'a putut aduna datele referitoare la pustiul ce a lăsat potopul în urma sa în nopțile de 13 și 14 lunie st. n. 1910 în părțile bănățene și îndeosebi în Granița C.-Severinului. Numeri îngrozitori se răsfață pe hârtie arătând completa sărăcie ce a intrat în 95 de sate cu 163,982 locuitori. Cu prăpădul deodată au perit 186 vieți omenești, oameni susținători de familii mai mulți: în Bozovici 11, Dalboșeț 13, Șopotul nou 19 și în alte sate câte 1—2, aceștia în cercul Bozovici. În cercul Iamului în Bogodiinț 2, Lescovița 11, Năjdas 4, Sasca-română 3, Slatna 3 și în Sasca-montană 1. În cercul Caransebeșului: în Mărul 1, în Iaz 5. În cercul Moldovei: în Dolnia-Liubcova 50, Gornia-Liubcova 9, în Sichevița 9, în Moldova nouă 3. În cercul Orșovei: Globu-Craiova 19, Iablanța 4, Mehadia 4, Petnic 3. În cercul Teregovei: Corniareva 3, Teregova 2, Verendin, Armeși și Mehadica câte 1, apoi în Anina 1. Pagubele cauzate în edificii s'au apreciat la fața locului în sumă de 541540 cor., în animale de case 87763, cu pustiirea pământurilor roditoare în suprafață rotundă de 1399 jughere pagubă de 694000 cor., cu pustiirea rodului din ăst an 1702034 cor., cu stricăciuni în jurul gospodăriei 299123 cor., cele de sus adunate la un loc arată suma de 3 milioane 599 mii 970 cor. Aceste sunt numai pagubele cauzate patricular consăngenilor noștri nesocotind pagubele comitatului întreg cu distrugerea celor 27 și parțială a lor 37 de poduri și apaducte, a corpurilor de drumuri spălate ca și când n'ar fi fost acolo, alor atâtea ziduri de apărare și construcțiuni de siguranță cari azi nu mai sunt. Tablou trist și speranțe înfrânte, o Sodomă în întregul înțeles al cuvântului; toate sunt și chiar și mai mult decât se poate spune cu grai viu.

Nu e destul amar pe bietul român al nostru din Granița în urma potopului, ci mai răsar în mijlocul lui câte o haimană, naționalistă care prin prefăcătorii mișeștii în foi, cu scop șarlatan de a stoarce și mai mult măduva bietului țaran nenorocit, a-i fură banul, seducându-l în numele „naționalismului“. Poporul îi crede, ba așteaptă dela el mântuire pentru-că el e mare naționalist. Cu haimanale de acestea a dat mâna și unii popi, ba sunt sprijiniți în acțiunea lor tâlhărească de unii ciuhași și țapi, demoni îmbrăcați cu haina lui Cristos. Chiar zilele trecute un protă, mare naționalist, a cărei trecut și prezent e o viață plină de desfrâu, s'a furișat lângă un grup de muncitori, ce erau angajați pentru a repara murele de apărare a c. ferate ung. de lângă orașul Caransebeș, ispitind bieții muncitori ca luda pe Cristos, zicându-le, că „*până nu va cădea Burdia din deputăție tot potopuri vor fi; iar dacă Vlad va fi deputat, atunci vor fi galbenii pe garduri.*“ Ne mirăm, că nu s'a găsit un muncitor, care să-l fi scaldat puțin pe prota în apa Timișului. Se va găsi, îl asigurăm, cât ce se va vedea lucrul în fața poliției, care face cercetări deja. Credem că în curând se va pune lăcat pe gurile atâtor fel de vampiri naționali și haiduci deghizați în reverende!

NOUTĂȚI.

Știre personală. Dl primar Octavian Bordan s'a întors cu bine acasă dela Abbazia în 19. l. c., iar în 20. și-a reluat activitatea în oficiu.

Rezultatul înscrierilor la gimnaziul de stat din Caransebeș este următorul: S'au înscris în cl. I. 72; cl. II. 57; cl. III. 62; cl. IV. 60 elevi. *La oaltă 251.* În internatul „Comunității de avere“ sunt adăpostiți 120 elevi, dintre cari 32 **grătit cu totul, 32 cu 10 cor. lunar, 50 cu 20 cor. lunar și 6 cu o taxă de 40 cor. lunar.**

Cununie. D-șoara *Mărioara Craia* și dl *Sever Damsa* aduce la cunoștință cununia dâșilor în 25 Septembrie st. n. a. c., la 12 ore a. m., în biserica ort. română din Caransebeș. — Primească tânăra păreche felicitările noastre și să fie într'un ceas bun!

Noul comitet al reuniunii învățătorilor din dieceza Caransebeșului. În adunarea generală a susnumitei reuniuni, ținută zilele trecute la Panciova, comitetul s'a renoit în următorul mod: Președinte a fost ales dl învățător din Orșova Traian Hențiu, iar vicepreședinte dl învățător din Lugoj, George Joandrea. De notar prim s'a ales P. Bandu, notar II. M. Crăciun, notar III. P. Șimian, casier P. Rămneanțu, bibliotecar Al. Onae și fisc Dr. Cornel Jurca. În comitet s'au ales aproape tot cei vechi. Dl George Jianu a fost proclamat de membru onorar al reuniunii.

Strămutări. Rev. domn *Demele Ferencz* ppresbiter rom.-cat. din Caransebeș, la propria sa dorință, a fost strămutat la parohia rom.-cat. din Temesgyarmata. Locul d-sale îl va ocupa Rev. domn *Pappert Lajos* dela Vârșeț. Publicul rom.-cat. din loc și întreagă societatea caransebeșană, regretă mult lipsa rev. d. Demele, cari prin cultura, inteligența și munca desinteresată atât pe terenul bisericesc, cât și cultural și moral și-a câștigat respectul tuturor.

— Dl *Biró Sándor* inv. de stat la școala elementară din Caransebeș și soția dâșului d-na B. Pelczner Berta inv. la școala elementară de fete de stat, au fost strămutați, la propria cerere, de către ministrul cultelor, în aceeași calitate la școlile din Miskolcz.

Premiat. La congresul și expoziția apistică germană austro-ungară ținută în Budapesta a fost premiat dl preot *Ioan Jucos* din Zervești (lângă Caransebeș) cu medalia de stat de argint și diplomă pentru miere — faguri artificiali — și stupul rassa Cypriană (Nicosia) expuse acolo.

Advocat dispărut. Zilele trecute s'a fost stabilit în Caransebeș dl avocat Borbola din Teregova. În presara zilei stabilirei sale, apucat de un morb, a sărit peste zidul ce încungiura curtea locuită de dâșul și de atunci i-s'a pierdut urma. Marți în 20. l. c. cadavrul nenorocitului a fost pescuit din Timiș aproape de oraș de către economul Petru Nemeș din Caransebeș, care îndată a făcut arătare la poliție. Cadavrul ajuns deja în putrefacție a fost transportat la locuința familiei.

Despre „preotul lăudat,” urmarea o vom continua în Nr. viitor. Avizăm pe cei curioși, ca nu cumva să creadă, că am sistat publicarea pe mai departe. Avem încă material mult și interesant pentru părințelul dela Teregova.

Foc. Zilele trecute un mare foc s'a iscat de odată în comuna Prisaca de lângă Caransebeș, mistuind flăcările grămezi întregi de znopi de grâu încă netreerat, deasemenea și paie, apoi o mașină de treerat cu toate aparținătoarele. Pagubele sunt mari.

Birou de informație. Recomandăm cu toată căldura, publicului românesc din provincie, a se adresa cu încredere în orice

chestii, fie de orice natură de știricire: *biroului de informație L. Olariu din Budapesta*, Lajos-utca 141 III/19. Detaluri mai amănunțite se pot culege din inseratul publicat în numărul de față a foaiei noastre.

Hoți. Zilele trecute niște hoți până acum încă necunoscuți au pătruns la locuința dlui Müller comerciant de sticlărie în Caransebeș, ducând cu ei bani, haine și mai multe lucruri de valoare; iar dela dl Stempl Ladislau suma de 1000 cor. Hoții sunt urmăriți de poliție.

Comuna de pe Târnava Micăsasa a fost nimicită prin foc. Focul ajutat de un vânt puternic s'a lăsat cu o așa repejune, încât oamenii buimăciți de somn nu au avut nici atâta timp să-și scoată vitele de prin șuri. Pagubele sunt uriașe, mizeria și disperarea în popor e îngrozitoare.

3315 szám kig. 1910.

Publicațiune.

Se aduce la cunoștință publică, că revidierea și înștiințarea glotașilor se va ținea la Caransebeș începând dela *orele 8 dim., în 7 Octombrie n. 1910.* — Se invită deci toți acei cetățeni din Caransebeș, cât și din comunele aparținătoare lui, cari au fost înrolați sau scutiți de serviciul militar, cari sunt trecuți la gloată, provăzuți cu hârtia de recomandare, născuți în anii 1868—1877, ca în ziua susindicată să se prezinte la *orele 8 dimineața* în curtea magistratului vechiu din Caransebeș. La caz de neprezentare se vor pedepsi conform legii.

Caransebeș, 16 Sept. n. 1910.

Dobosan Aurel

v. tanácsnok, polgármester h.

2800 szám kap. 1910.

Publicațiune.

Târgul de țară

proxim al Caransebeșului

se va ținea în 6, 7 și 8 Octombrie 1910, adecă în ziua de Joi, Vineri și Sâmbătă.

Karánsebes la 2 Septembrie 1910.

Dragomir m. p.

căpitan oraș.

Birou de informație.

Cunoscând multele lipsuri ale publicului românesc din provincie, m'am hotărît să deschid în *Budapesta* un

Birou de informație.

Ori-ce informație referitor la petițiile înaintate la ministerii, Curie, judecătorii etc., ori-ce informații comerciale și în general în ori-ce cauză — dau în decurs de 2—3 zile ori și cui, resolvând toate chestiile în modul cel mai cinstit.

Fac mijlociri comerciale, comande etc.
Taxa de informație 3 cor. și spesele de poștă pentru răspuns.

L. Olariu

Budapest

Lajos utca 141. III/19.

Mulți bani pot economiză!!!

Grünberger S. Géza

de pe strada Principală din Caransebeș (Karánsebes)

(vis-a-vis de biserica romano-catolică).

On. dame, domni, domnișoare și copii de școală, dacă vor cercetă unicul și marele magazin de haine al domnului

A sosit deja marfă de prima fabricație, senzațional be eftină, precum: haine pentru dame, domni și copii, fine, cele mai bune și mai elegante costume pentru dame: bluze, fuste și costume întregi. Ghete dela cea mai fină calitate și mărime — după dorință. — Pălării, albituri, trusouri pentru dame și bărbați. Orice soi de articli de modă în diferite calități, cu prețurile cele mai convenabile. Toate obiectele din acest magazin să vând pe prețuri nemai auzit de eftine. În interesul tuturor este a cercetă și târgui din magazinul meu, unde vor găsi marfă bună, eftină cu prețuri fixe!

Școlarii și școlărițele primesc marfa cu un preț foarte convenabil și scăzut. — Numărul Telefonului pentru oraș și jur: 29.

Aviz!

Subscrisul, prin aceasta aduce la cunoștința mult onoratului public, că cu 1 Septembrie a. c. și-a strămutat cancelaria advocațională în casa doamnei Teresia Brancoviciu. Casa din colțul străzii episcopoești, (vis-a-vis de „Severineana“, etajul prim).

Dr. George Labonțiu,
advocat.

Nr. 14538/1910.

Publicațiune. Târgul Timișorii

de toamnă, așazis de sf. Mihai, se va începe în 29 Septembrie și ține până în 3 Octombrie n. Orice mănare de vite e îngăduită din 29 Sept. 5 ore dimineața.

Temesvár anul 1910.

Beé Ferencz,
căpitan suprem orășenesc.

Apa minerală: KRISTÁLY

Reînoește pofta de mâncare. Impedecă stricarea stomacului. Mai mult de 1000 medici o recomandă. Se capătă în orice prăvălie, în restaurante și cafenele mai de frunte. Depozit principal la firma Halász Nándor în Caransebeș.

Szt. Lukácsfürdő Kutvállalat R. T.
Budapest (Buda)

Fabrica de țiglă și cărămidă, cu abur a orașului Caransebeș.

Recomandă onoratului public fabricațiunea sa de prima calitate pe lângă cele mai avantajoase
prețuri.

Calitate exemplară
= de primul rang =
precum:

cărămidă de mașină, cărămidă pentru zidit preșuită (keramit), pentru boltituri. Țiglă mică de mână, țigle presuite cu mașina, țigle pentru coama caselor, țigle crestate fran-
= ceze și țigle catanizate. =

Modalități de solvire avanta-
= gioase și după invoiala =

Roagă sprijinul on. public

MILINYI RÓBERT,
directorul țiglariei orașului.

IOAN FARA tinicher (spengler)

Karansebeș (Strada Maria Terezia)

Recomandă magazinul său solid și bogat sortat în toate cele ale tinicheriei.

Cu deosebire recomandă scaldătoarele sale de tinichea cu seau fără încălzire; mai departe primește tot felul de lucruri aparținătoare tinicheriei precum: acoperișuri de case cu pleu, valaie (scocuri) la streșinile caselor, repararea și fărbierea acestora pe lângă prețuri solide și prompte.

Cu oferte totdeauna gata.



Picurii lui Brády pentru stomac

provăzuți cu marca de scutire I. C. Maria de Mariacell, numiți de popor Picuri de Mariacell pentru stomac, timp de 30 de ani s'au a-deverit atât de buni, încât sunt indispensabile pentru orice casă. Picurii aceștia au efect neîntrecut la tot felul de stricare a stomacului, ardere de stomac, scaun neregulat, sgâr-ciu de stomac și dureri de cap, vomare, insomie și gălbănare. — Se poate capătă la ori care farmacie. — sticlă mică 80 fileri, o sticlă mare 1 cor. 40 fileri, 6 sticle 5 coroane 3 sticle duble 4 coroane 50 fileri

Expedează franco farmacistul:

Brády K. farmacie la „Regele Ungariei“. — Wien, I., Fleischmarkt I. Depot 241.

Să fim atenți la marca de scutire P. C. Maria de Mariacell, pachetarea în roșu, și la subscriere după cum se vede în chipul de față.

Ambulatorul pentru bandage a lui POLLITZER

instituțiune publică pentru cei ce pătinesc de surpătură, specialist în bandage, pe seama celor vătămați.

Budapesta, IV., Kossuth Lajos utca 8., felemelet.

Medicul experat al institutului stă la dispoziția oricui fără a pretinde taxe. Nu e nimeni obligat a solvi vre-o pretenziune pentru consultarea medicală.

Control medical! Prețuri scăzute!
Manipulare specialistă individuală

Bandage brevetate, deja
dela 5 coroane în sus.

Comandele din provincie, se execută din partea institutului, pe lângă stricta observare medicală, garantându-se totodată cea mai mare discreție.

Articli higienici, calitatea cea mai fină și sterilizată, recomandată de medici. Se poate da încredere deplină. Un tușet 2—16 coroane.

Tot acolo a apărut acum: „Sănătatea omului“, opul medical, care se ocupă indeosebi cu suferinții de surpătură dând îndrumări, ca acestea cum au să se folosească pentru și contra. Acest op se trimite oricui în plic închis fără spese, din partea direcțiunii institutului.

Nu numai prețurile ieftine,
ci și bunătatea fabricatului
e dătător de măsură la cumpărarea
unei mașini de cusut.



La
cusut
brodat
cârpit,
escelent
sunt
acomodate

mașinile de cusut Pfaff

corespund celor mai înalte recerințe.

Pentru escelenta perfecțiune a lor să dă și pe garanție.

Vânzarea exclusivă la:

Adalbert BLÄSCHER Karansebes

Piața principală Nr. 450 în casa proprie.

Cine dorește a fi foarte bine și cu zel servit acela meargă la R. GRAU și FIUL CARANSEBES

Telefon 47.

păpucar.

Telefon 47.

(la cizma roșie)



Pentru-că numai aici e asortimentul și depositul cel mai mare în ghete de o eleganță, fason și durabilitate extraordinară.

Să fac după măsură și din pielea cea mai fină, procurată numai din Budapesta și Viena, ghetele cele mai fine și moderne.

Reparaturi să efeptuesc grabnic și ieftin.

Să tâlpuesc ghete:

pentru domni cu . . . 2 cor. 60 fil.

„ dame „ . . . 2 „ 20 „